

Eurosafe 60

DE

Das Herz der Instrumentenaufbereitung



Euronda®
Pro System

Eurosafe 60

Das Herz der Instrumentenaufbereitung

4 Eurosafe 60

6 Waschautomatik

Programme Reinigung &
Desinfektion

12 Flexible Beladung

Körbe
Einsätze
Adapter
Zubehör Konfigurationen

18 Dokumentation

E-Memory

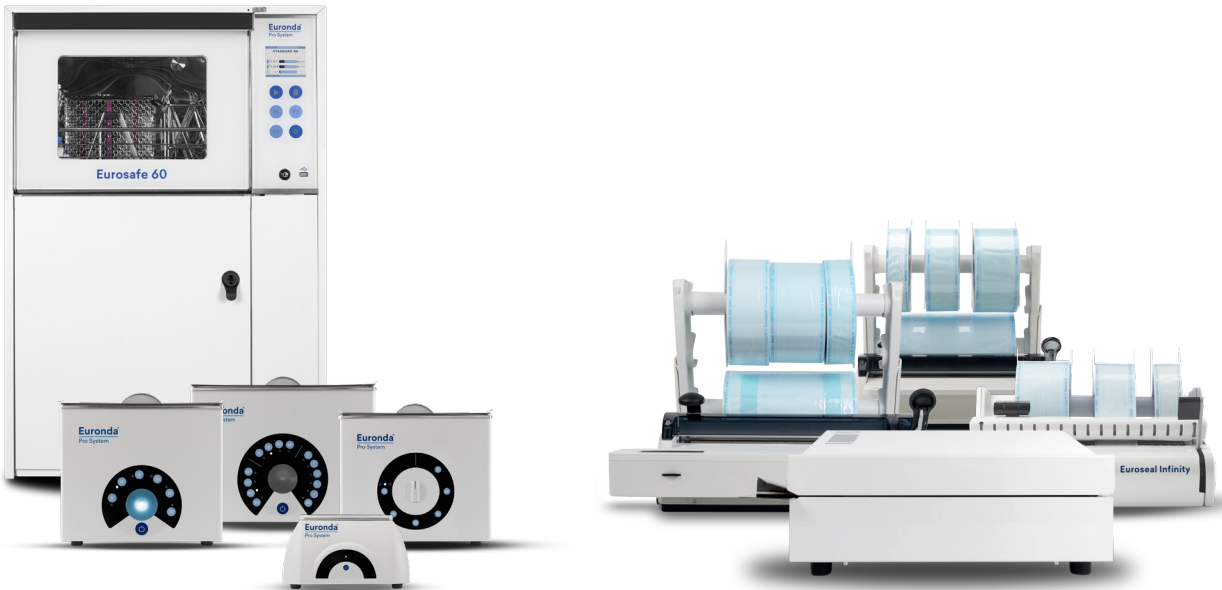
22 Prozessmedien

24 Technische Daten

25 Datenblatt

Euronda Pro System

Products, Process, Protection



Desinfizieren



Thermo- desinfektion

Eurosafe 60



Ultraschall- reinigung

Eurosonic 4D
Eurosonic 3D
Eurosonic Energy
Eurosonic Micro

Verpacken



Folien- versiegelung

Euromatic
Euroseal Valida
Euroseal
Euroseal Infinity



Eurosteril Rollen und Beutel

Mit Euronda Pro System unterstützen wir die zuverlässige Aufbereitung von Medizinprodukten in der Praxis. Dabei steht die Sicherheit von Personal, Patientinnen und Patienten im Vordergrund.

Erfolgreiche Infektionskontrolle gelingt, wenn jeder einzelne Hygiene-Schritt genau und zuverlässig funktioniert: Von der Sammlung kontaminierter Instrumente, über Reinigung, Desinfektion und Verpackung, bis zur Sterilisation und Lagerung. Euronda Pro System stellt effiziente Werkzeuge für die Instrumentenaufbereitung zur Verfügung, die Praxishygiene einfach machen.



Sterilisieren



Autoklaven

E10
EXL
E9
E8



Wasser- aufbereitung

Aquafilter Pro
Aquafilter 1 to 1
Aquadist



Praxisoptimiert

Bis zu zwei volle Ladungen für einen 24-Liter Autoklav nimmt der Eurosafe 60 auf. Im Staufach unter der Waschkammer ist Platz für die Reinigungsmedien. Verschiedene Körbe und Einsätze ermöglichen effiziente Organisation von Handstücken, Instrumenten und Kassetten. So geht ergonomisch aufbereiten.



Sicher

Weniger Kontakt mit kontaminierten Gegenständen erhöht den Arbeitsschutz beim Einsatz des Eurosafe 60. Automatisierung und Prozessüberwachung sorgen für gleichbleibende Ergebnisse, lückenlose Rückverfolgbarkeit und helfen, Fehler zu vermeiden.



Effizient

Vollautomatische Reinigung, Desinfektion und Trocknung spart wertvolle Zeit in der Praxis. Die aufwendige Aufbereitung von Hand entfällt und erleichtert den Workflow.



Immer aktiv

Immer dabei: Aktive Lufttrocknung innen und außen. Sie beseitigt Ablagerungen, schützt Instrumente vor Rekontamination und Korrosion.



Eurosafe 60

Das Herz der Instrumentenaufbereitung

Im Zentrum der Aufbereitung ist der Eurosafe 60 die Praxislösung für gründliche Reinigung, schonende thermische Desinfektion und konservierende Trocknung von Instrumenten und Hohlkörpern. Optimiert für den Einsatz in kleinen bis mittleren Praxen integriert er sich problemlos in vorhandene Hygienezeilen. Reinigungsmedien sind platzsparend im Gerät untergebracht. Glatte Oberflächen reduzieren das Risiko von Kontamination durch Staub und Schmutz und machen Freude bei der Pflege. Ein großes Farb-Display und Soft-Buttons erleichtern die Anwendung und geben Ihnen volle Kontrolle über den Programmablauf. Dank USB-Speicher und Netzwerkanschluss ist eine schnelle papierlose Dokumentation gewährleistet. Darüber hinaus ermöglicht E-Memory die problemlose Archivierung und Verwaltung von Protokollen aller Euronda-Geräte in einem Programm; enorm übersichtlich, enorm praktisch und ohne Aufpreis. Instrumente, Hohlkörper und ZEG-Aufsätze effizient aufbereiten: dafür stehen verschiedene Körbe und Einsätze zur Verfügung. Passendes Fremdzubehör erweitert die Flexibilität. Wir stimmen das optimale Beladungsmuster für die Spülebene auf Ihre individuellen Bedürfnisse ab. Extras serienmäßig: Ein separater Anschluss für die Spülung mit VE-Wasser, Programme zur Unterstützung der Validierung sowie 20 Waschpresets sind immer dabei. Auf Wunsch passen wir weitere Programme individuell an. Für den Anschluss des Eurosafe 60 ist kein Starkstrom notwendig, 230-Volt sind ausreichend. Sie sparen Installationsaufwand, Strom, entlasten die Umwelt und halten die Zykluskosten gering.



Klassifizierung

Medizinprodukt Klasse IIb



Abmessungen

56 x 82,5 x 58 cm (BxHxT)



Gewicht

62 kg



Kammervolumen

60 l



Netzspannung

230 V / 50 Hz

Leistungsaufnahme

2750 W



Konnektivität

USB, Netzwerkanschluss, E-Memory



CE Ref

"EUROSAFE 60 -
EUROSAFE 60 D"

Waschautomatik

Normgerechte Desinfektion

Kontrollierte Waschprogramme überwachen jede Phase im Spülzyklus. Sie zeigen Zeit, Temperatur und Desinfektionsgrad jederzeit im Display an und zeichnen alle Prozessdaten auf.

Bei der Desinfektion erreicht der Eurosafe 60 mit Temperaturen um 90 °C einen A0-Wert von 3000. Damit inaktiviert er wirksam Bakterien, Pilze, Hepatitis B- und andere thermoresistente Viren gemäß EN ISO 15883-1. Auf Wunsch passen wir die Werte für andere Anforderungen individuell an.





Vorwäsche

Kaltes Wasser ohne Reinigungszusatz entfernt organische Substanzen, nicht angetrocknetes Blut und oberflächlichen Schmutz.



Reinigung

Bei Temperaturen von 50 bis 65 °C und mit Hilfe des präzise dosierten Reinigers führt der Eurosafe 60 eine schonend-gründliche Reinigung der Instrumente durch.



Spülen

Frisches Wasser entfernt alle Chemikalien und Waschmittelreste aus der Reinigungsphase.



Thermische Desinfektion

90 °C heißes Wasser desinfiziert über einen Zeitraum von mehreren Minuten die Beladung vollständig von außen und innen. Das Einspritzen von Klarspüler beugt Korrosion und Ablagerungen auf den Instrumenten vor und erleichtert die Trocknung. Ein zusätzlicher Wasseranschluss am Eurosafe 60 ermöglicht die empfohlene Verwendung von demineralisiertem Wasser.



Aktive Trocknung

Im letzten Schritt sorgt ein kräftiges Gebläse für die gleichmäßige Verteilung heißer Luft in der Kammer und der Injektorschiene und trocknet damit alle Instrumente.



Unvergleichlich flexibel

Drei Standardprogramme im schnellen Zugriff bilden den Alltag der meisten Praxen ideal ab. 17 weitere Programme lassen sich freischalten. Für spezifische Anforderungen können zusätzlich bis zu 20 Programme individuell programmiert werden. Mehr Flexibilität geht nicht.



Standard oder mehr

Die Desinfektion lässt sich ebenfalls auf Wunsch anpassen. Durch Veränderung von Temperatur und Zeit erhöhen wir den Desinfektionsgrad, senken ihn ab oder ändern die Parameter so, dass auch thermolabile Instrumente sicher desinfiziert werden. Den erreichten Wert haben Sie jederzeit über das Display im Blick.



Alles im Blick

Eine Scheibe aus gehärtetem Glas gibt den Blick frei auf die Beladung und den Waschfortschritt. Blockierte Spülarme oder falsch positionierte Instrumente erkennen Sie sofort und können die Beladung korrigieren.



Eco-friendly

Die Dosierautomatik verhindert übermäßigen Verbrauch und belastet das Abwasser weniger. Zusätzliche Kostenersparnis: Langlebige Edelstahlfilter in den Aufnahmen für Handstücke, die vielfach verwendbar sind.



Programme Reinigung & Desinfektion

	Kurz P1	Standard P2	Intensiv P3
Beschreibung	Kurzprogramm ohne Vorwäsche. Für Ladungen ohne organische Rückstände.	Programm mit Vorspülphase. Empfohlen für normale Arten von Instrumenten und Verschmutzungen.	Programm mit Vorspülphase und verlängerter Trocknung.
Vorwäsche	✗	✓ für 2'	✓ für 2'
Reinigung	55 °C für 10'	55 °C für 10'	55 °C für 10'
Spülen	✓	✓	✓
Thermische Desinfektion	90 °C für 5'	90 °C für 5'	90 °C für 5'
Trocknung	120 °C für 10'	120 °C für 20'	120 °C für 24'



Transparente Glastür

Sichtkontrolle des Waschvorgangs



Dosierautomatik

Vermeidung von Fehldosierungen und übermäßigem Verbrauch

Flexible Beladung

Praxisoptimierte Lösungen

Verschiedene Körbe, Einsätze und Aufnahmen erleichtern effiziente Beladung. Sie ermöglichen eine optimale Nutzung der Kammer und gewährleisten hervorragende Aufbereitung von chirurgischen Instrumenten, Hand- und Winkelstücken, Scalerspitzen und Schläuchen.



Sicher

Passendes Zubehör sorgt für eine sichere Anordnung des Ladeguts und reduziert Risiken beim Handling mit Instrumenten.



Anpassungsfähig

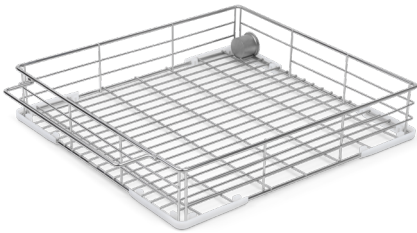
Mit unterschiedlichen Zubehör-Kombinationen stimmen Sie das Beladungsmuster individuell auf Ihren Bedarf in der allgemeinen Zahnbehandlung, MKG, Implantologie, Kieferorthopädie oder anderen Fachbereichen in der Dental- und Humanmedizin ab.





Körbe

Fünf Waschkörbe legen die Basis für das weitere Beladungsmuster. Sie sind wahlweise bereits mit einer Injektorschiene für Hohlkörperinstrumente ausgestattet. Mit weiteren Aufnahmen nutzen Sie die Schiene flexibel für Hand- und Winkelstücke, Turbinen, Schläuche oder ZEG-Spitzen.



Basiskorb

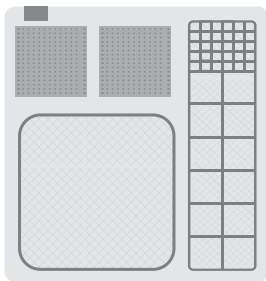
Korb aus rostfreiem Stahl zur Aufnahme von Einsätzen für stehende Instrumente, Instrumentenkassetten oder Kleinteile.



Abmessungen Beladungsfläche

37 x 8 x 39,5 cm (BxHxT)

Bestückungsvarianten



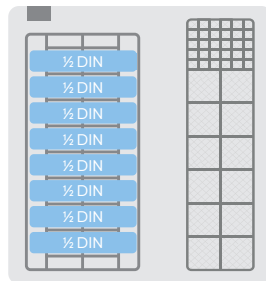
Konfiguration 1

Zubehör:

- 1 Einsatz stehende Instrumente
- 1 Siebkorb Format ½ DIN
- 2 Kleinteilekörbe

Beladung:

- Instrumente
- Bohrer, Fräsen



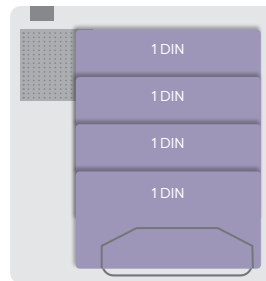
Konfiguration 2

Zubehör:

- 1 Spüleinsatz 8 Kassetten
- 1 Einsatz stehende Instrumente

Beladung:

- 8 Kassetten im Format ½ DIN (vertikal)
- Instrumente



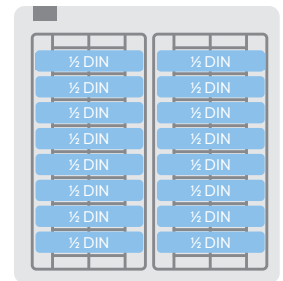
Konfiguration 3

Zubehör:

- 1 Spüleinsatz 4 Kassetten
- 1 Kleinteilekorb

Beladung:

- 4 Kassetten im Format 1 DIN
- Bohrer, Fräsen



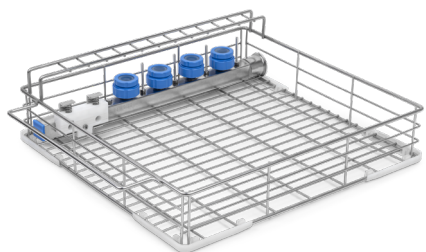
Konfiguration 4

Zubehör:

- 2 Spüleinsätze 8 Kassetten

Beladung:

- 16 Kassetten im Format ½ DIN (vertikal)



Korb mit Injektorschiene für 4 Handstücke, 5 Hohlkörper, 2 Schläuche



Abmessungen Beladungsfläche

32 x 12 x 39,5 cm (BxHxT)



Korb mit Injektorschiene für je 6 Handstücke und Hohlkörperinstrumente



Abmessungen Beladungsfläche

32 x 8 x 39,5 cm (BxHxT)



Korb mit Injektorschiene für 8 Hand- und Winkelstücke



Abmessungen Beladungsfläche

32 x 8 x 39,5 cm (BxHxT)



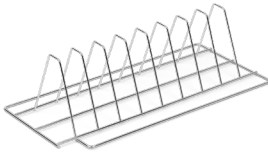
Korb mit Injektorschiene für 11 Hohlkörperinstrumente und 2 Schläuche



Abmessungen Beladungsfläche

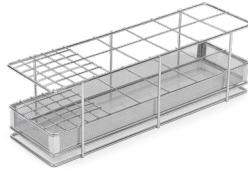
32 x 12 x 39,5 cm (BxHxT)

Spüleinsätze



Spüleinsatz 8 Kassetten

Einsatz für 8 Trays und Kassetten (Abstand 4 cm). Abmessungen: 18 x 11 x 39 cm (BxHxT)



Einsatz stehende Instrumente

Einsatz für Instrumente in vertikaler Position. Abmessungen: 37 x 12 x 12 cm (BxHxT)



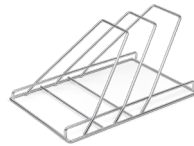
Siebkorb für Kleinteile

Siebkorb mit Deckel für Bohrer, Fräsen und Kleinteile. Abmessungen: 10 x 4 x 10 cm (BxHxT)



Spüleinsatz 4 Kassetten

Einsatz für 4 Trays und Kassetten (Abstand 3,5 cm). Abmessungen: 25 x 8 x 38,5 cm (BxHxT)



Spüleinsatz 2 Kassetten

Einsatz für 2 Trays und Kassetten (Abstand 5 cm). Abmessungen: 25 x 18 x 38,5 cm (BxHxT)



Instrumentensieb 1/2 DIN

Siebkorb, geeignet für Scheren, Pinzetten und Spiegel. Abmessungen: 25 x 5 x 24 cm (BxHxT)

Adapter



Für Handstücke

Zur Innenreinigung von Turbinen. Kompatibel mit allen Körben mit Aufnahmen für Handstücke.



ZEG-Aufnahme Silikon

Adapter für die Innenreinigung von 3 Scalerspitzen. Der Adapter passt in eine Aufnahme für Hand- und Winkelstücke. Die Aufsätze werden einfach in eine der drei Silikonöffnungen eingesteckt.



Für Pulver-Abtragerspitzen und Abdruckübertrager

Bestehend aus 1 Filter aus rostfreiem Stahl, 1 Endkappe, 1 Dichtung Ø 19-21 und 1 Ø 14-17, 1 Hauptkörper, 1 Oberring.



Für Turbinen

Aus massivem Aluminium, erhältlich für eine Vielzahl von Turbinenmodellen. Kompatibel mit allen Körben mit Hohlkörperinjektoren.



Für ZEG-Spitzen

Bestehend aus 1 M3x0,35 und 1 M3,5x0,6 Innengewinde, 1 M3x0,5 Außengewinde, 1 Hohlkörperinjektor und 1 Anschluss zum Einsetzen von 3 Adaptern. Kompatibel mit allen Ladekörben mit Hohlkörperinjektoren.

- Easy Adapter KaVo
- Easy Adapter NSK PLT
- Easy Adapter NSK QD
- Easy Adapter Bien Air
- Easy Adapter W&H
- Easy Adapter Sirona

Kompatibilität des Zubehörs

	Basiskorb	Körbe mit Injektorschiene für Handstücke, Hohlkörper und Schläuche*
Spüleinsatz 8 Kassetten	✓	✓
Einsatz stehende Instrumente	✓	✓
Siebkorb Kleinteile	✓	✓
Spüleinsatz 4 Kassetten	✓	✓
Spüleinsatz 2 Kassetten	✓	✓
Instrumentensieb ½ DIN	✓	✓
Adapter für Handstücke	✗	✓
Adapter für ZEG-Spitzen	✗	✓
Adapter für Pulver-Abträgerspitzen und Abdrucküberträger	✗	✓
ZEG-Aufnahme Silikon	✗	✓
Adapter für Turbinen**	✗	✓

* Das Zubehör ist kompatibel mit allen verfügbaren Korbmodellen mit Handstückhaltern, Injektoren für Hohlkörper und Anschlüssen für Saugschläuche (siehe Seite 15)

** Nicht kompatibel mit dem Ladekorb für 8 Handstücke



Eurosafe 60 Dentalpaket

Korbaustattung für die Zahnarztpraxis zur Aufbereitung von Hohlkörpern und anderen Instrumenten. Das Set enthält: 1 Korb mit Injektorschiene für 8 Hand- und Winkelstücke, 1 Einsatz stehende Instrumente, 1 Siebkorb für Kleinteile, 1 ZEG-Aufnahme Silikon für 3 ZEG-Spitzen.

Dokumentation

Kontrolliert und rückverfolgbar

Der Eurosafe 60 zeichnet alle Prozessdaten auf und überträgt sie schnell und papierlos direkt auf den Praxisrechner. Nutzen Sie alternativ den beiliegenden USB-Stick für manuelle Datensicherung. Mit E-Memory erhalten Sie darüber hinaus ein komfortables Dokumentations-Tool ohne Aufpreis.



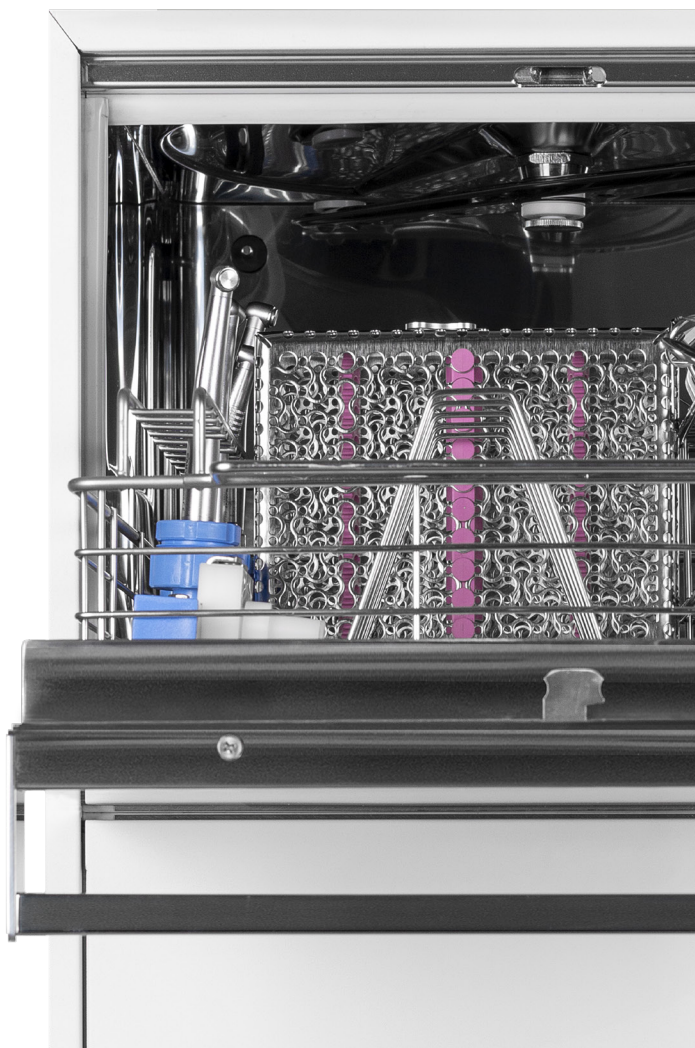
Externer Thermodrucker

Ausdruck von Protokolldaten



Datalogger

Sorgt für Datenübertragung per Netzwerk mit schnellem Ethernet-LAN. Ohne Aufpreis enthalten.





Euronda Pro System Systemlösung

Dokumentieren Sie mit der Euronda-Systemlösung den gesamten Aufbereitungskreislauf und verwalten alle Daten bequem in einer Anwendung.



Rückverfolgung einfach papierlos

Geben Sie Beladungen direkt am Gerät frei und nutzen Sie E-Memory zur Archivierung und Dokumentation aller Prozessschritte für eine rechtssichere Aufbereitung.





Intuitiv

Sie werden sich in E-Memory schnell zurechtfinden. Dank komfortabler Möglichkeiten zur Auswahl von Zyklen verlieren Sie nie den Überblick.



Lösungsoptimiert

Senden Sie Protokolldaten direkt aus E-Memory an den Kundendienst und erhalten so schnelle Hilfe bei Störungen an Ihrem Euronda-Gerät.



Umfassend

Finden statt suchen: Verwalten Sie mit E-Memory die Daten aller Euronda-Geräte, die Sie zur Aufbereitung verwenden. Filtern Sie nach Geräteart, Modell, Bediener, Datum oder Chargennummer und erhalten so die gewünschten Ergebnisse auf einen Blick.



Schnell

E-Memory empfängt Daten per LAN oder WLAN und verarbeitet automatisch Zyklusdateien von einem USB-Speicher.



E-Memory

Dokumentation und Rückverfolgung

Chargen und Freigaben der Instrumentenaufbereitung immer im Blick behalten mit E-Memory: Die übersichtliche Hygiene-Software verwaltet Protokolle aller Aufbereitungsprozesse auf dem PC. Übertragen Sie neue Zyklusdaten automatisch oder manuell mit wenigen Klicks und erstellen personalisierte PDF-Dokumente aus den Protokolldaten. Ob Thermodesinfektor, Autoklav oder Foliensiegelgerät: Mit E-Memory dokumentieren Sie problemlos den Hygienekreislauf für alle Euronda-Geräte mit Dokumentationsfunktionen. Das Programm bietet flexible Möglichkeiten zur Rückverfolgung. Zeigen Sie nur Daten für eine bestimmte Charge oder die eines Benutzers an. Wählen Sie aus, ob Sie freigegebene oder fehlgeschlagene Zyklen sehen möchten. Sie suchen Informationen für ein bestimmtes Gerät in einem Zeitraum? Filtern Sie einfach nach Modell und Datum und markieren Sie Ihre Ergebnisse für den Mailversand oder zum Drucken.



Download





Prozessmedien

Pflegemittel für gründliche und werterhaltende Aufbereitung Ihrer Instrumente.



Euroclean 120

Enzymatisches Reinigungsmittel für die mechanische Reinigung von Medizinprodukten. Der 3-Liter-Kanister ist ausreichend für ca. 120 Zyklen.



Packung

3-Liter-Kanister



Eurobright 360

Rückfettende Spülflüssigkeit für die mechanische Aufbereitung von Medizinprodukten. Der 3-Liter-Kanister ist ausreichend für ca. 360 Zyklen.



Packung

3-Liter-Kanister



Regeneriersalz

Salz zur Regenerierung der Wasserenthärtung. Sichert die dauerhafte Funktionsfähigkeit des Thermodesinfektors.



Packung

1-Kilogramm-Beutel

Technische Daten

Abmessungen	56 x 82,5 x 58 cm (BxHxT)
Leergewicht mit Körben	62 kg
Elektroanschluss	230 V /~ / 50 Hz
Gesamtleistung	2750 W
Pumpenleistung	150 W
Geräuschpegel	< 70 dB(A)
Im Lieferumfang enthalten	USB-Stick, Teststreifen Wasserhärte, Regeneriersalz (1 kg), Euroclean (0,5 l), Eurobright (0,5 l)

Sicherheits- vorrichtungen

- Kurzschlusschutz
- Überhitzungsschutz
- Schutz bei unbeabsichtigter Türöffnung
- Verfahrenvalidierungssystem

Konformität mit harmonisierten Normen

- 93/42/EWG i.d.g.F. (Richtlinie über Medizinprodukte)
- 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)
- 2014/30/EU (Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit)
- CEI EN 61010-1 (Sicherheit)
- CEI EN 61010-2-040 (Sicherheit)
- 2011/65/EG (RoHS II)

Dokumentation

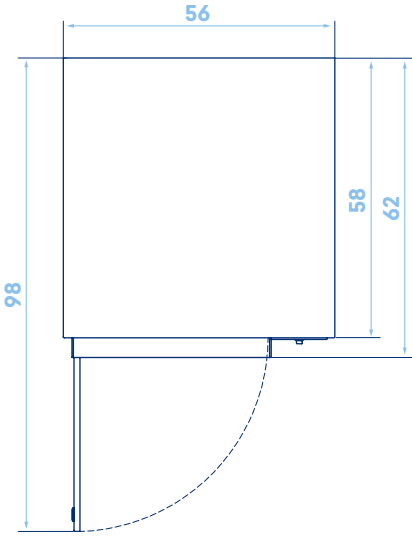
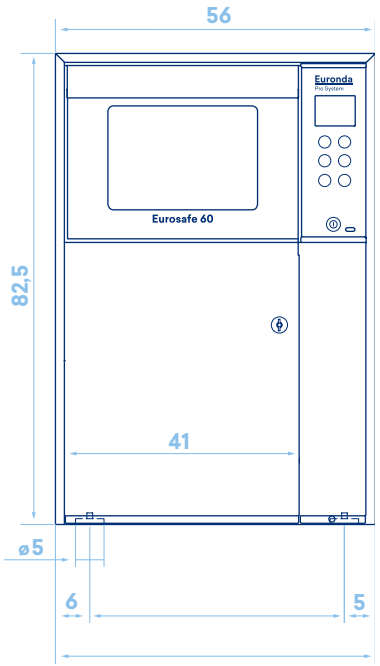
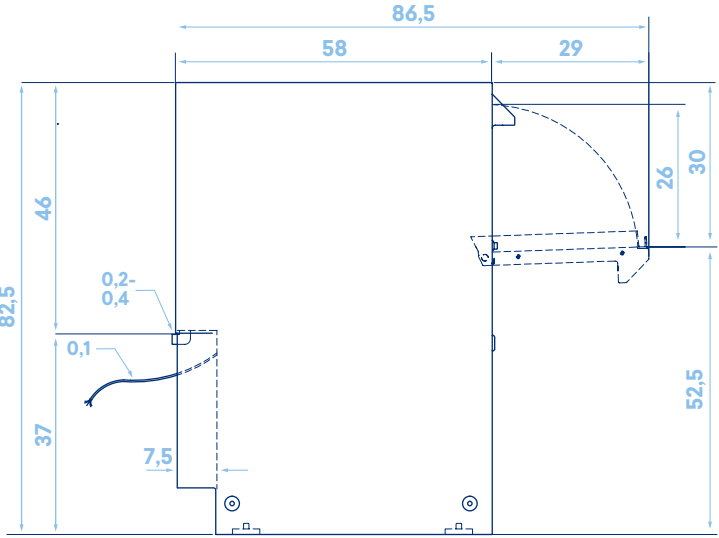
- Installations- und Betriebshandbuch
- Garantieschein
- Installationsblatt

Zertifizierungen

- ISO 14971 (Risikoanalyse für Medizinprodukte)
- IEC 61326-1 (Elektromagnetische Verträglichkeit)
- ISO 15883-1 (Reinigungseffizienz)
- ISO 15883-2 (Reinigungseffizienz)
- ISO/TS 15883-5 (Reinigungseffizienz)

Datenblatt

Abmessungen und Gesamtmaße (cm)



Euronda Spa® 2024

Kopie, Scan und/oder
Reproduktion des
Katalogs nicht gestattet.
Alle Rechte vorbehalten.

Bilder, Beschreibungen,
Abmessungen und
Technische Daten in
diesem Prospekt dienen
der unverbindlichen
Information.

Unter Beibehaltung der
Grundeigenschaften
des Produkts behält
sich der Hersteller das
Recht vor, jederzeit
und mit dem alleinigen
Ziel der Verbesserung
Änderungen
vorzunehmen.

Euronda Spa

Via Chizzalunga 1
36066 Sandrigo
Vicenza, Italy
t +39 0444 656111
f +39 0444 656199
m info@euronda.com
www.euronda.it

Deutschland

Euronda Deutschland
Am Landwehrbach 5
48341 Altenberge, Deutschland
t +49 2505 9389 0
f +49 2505 9389 29
m info@euronda.de
www.euronda.de

France

Euronda France Eurl
ZAC les Vallées, Avenue de Bruxelles
60110 Amblainville, France
t + 33 (0) 3 44 06 69 70
m info@euronda.fr
www.euronda.fr

España

Identityd
Calle Músico Antonio Rodríguez
de Hita, 12 Bajo 30007 Murcia
España
t 900102034
m info@euronda.es
www.euronda.es

Russia

OOO Euronda Russia
193149 Leningradsakaya obl.,
Vsevolozhsky r-on,
d. Novosaratovka, ul.
Pokrovskaya, dom 41, litera B.
Russia
t + 7 (812) 635 88 94
m info@eurondarussia.com
www.eurondarussia.com